

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 15.05.2026 12:10:08
Уникальный программный ключ:
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт русского языка

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

КУЛЬТУРОЛОГИЯ: КОНЦЕПТЫ И СМЫСЛЫ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПРИКЛАДНАЯ ЦИФРОВАЯ ФИЛОЛОГИЯ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2026/2027 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Культурология: концепты и смыслы» входит в программу бакалавриата «Прикладная цифровая филология» по направлению 45.03.01 «Филология» и изучается в 5 семестре 3 курса. Дисциплину реализует Кафедра русского языка и лингвокультурологии. Дисциплина состоит из 2 разделов и 10 тем и направлена на изучение. Целью освоения дисциплины «Культурология: концепты и смыслы» является изучение основ лингвокультурологии для формирования профессиональных навыков в области прикладной цифровой филологии. □ Данный курс является важным звеном подготовки бакалавров-филологов, так как является актуальным и динамически развивающимся направлением современной науки, совмещающим в себе последние инновационные достижения лингвистики и культурологии. При формировании материала курса учитываются как базовые, уже сложившиеся к настоящему времени, знания при изучении языка и культуры: базовые понятия и проблемы пограничного междисциплинарного характера (язык культуры, культурная коннотация, концепт, традиция, ментальность и менталитет, установки культуры, культурные универсалии), так и данные собственно лингвистические (паремии, фразеологизмы, метафоры, символы, стереотипы и эталоны), рассматриваются актуальные проблемы речевого этикета, гендерный аспект речевого поведения, экологии культуры и языка.

Целью освоения дисциплины является Целью освоения дисциплины «Культурология: концепты и смыслы» является изучение основ лингвокультурологии для формирования профессиональных навыков в области прикладной цифровой филологии. □ Данный курс является важным звеном подготовки бакалавров-филологов, так как является актуальным и динамически развивающимся направлением современной науки, совмещающим в себе последние инновационные достижения лингвистики и культурологии. При формировании материала курса учитываются как базовые, уже сложившиеся к настоящему времени, знания при изучении языка и культуры: базовые понятия и проблемы пограничного междисциплинарного характера (язык культуры, культурная коннотация, концепт, традиция, ментальность и менталитет, установки культуры, культурные универсалии), так и данные собственно лингвистические (паремии, фразеологизмы, метафоры, символы, стереотипы и эталоны), рассматриваются актуальные проблемы речевого этикета, гендерный аспект речевого поведения, экологии культуры и языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Культурология: концепты и смыслы» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-3	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных	ОПК-3.3 Корректно осуществляет библиографический поиск в традиционных и электронных источниках и составляет корректное описание на основе полученных результатов;

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	жанрах, библиографической культуре	
ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ОПК-4.1 Владеет методикой сбора и филологического анализа языковых и литературных фактов и текстов разной степени сложности;
ПК-4	Способен к применению базовых навыков поиска информации и создания на основе найденной информации различных типов текстов с применением стандартных методик в соответствии с нормативными (отраслевыми, жанровыми, стилистическими и др.) требованиями, в том числе для размещения в сети Интернет	ПК-4.1 Владеет базовыми навыками поиска и извлечения графической и/или текстовой информации с учетом требований законодательства Российской Федерации в области интеллектуальной собственности и ограничений, касающихся использования информационных материалов в сети Интернет;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Культурология: концепты и смыслы» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Культурология: концепты и смыслы».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-3	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	Базовый курс литературоведения; История русской литературы; История зарубежной литературы;	История зарубежной литературы; Методика преподавания литературы;
ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	Базовый курс литературоведения; История русской литературы; История зарубежной литературы;	Введение в корпусную лингвистику; История зарубежной литературы;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-4	Способен к применению базовых навыков поиска информации и создания на основе найденной информации различных типов текстов с применением стандартных методик в соответствии с нормативными (отраслевыми, жанровыми, стилистическими и др.) требованиями, в том числе для размещения в сети Интернет	История русской литературы; История зарубежной литературы; Современный русский язык; <i>Теория и практика аргументации</i> **; <i>Риторика и ораторское искусство</i> **; <i>Сравнительно-историческое языкознание (компаративистика)</i> **; <i>Историческая грамматика</i> **; <i>Латинский язык</i> **;	Преддипломная практика; Введение в корпусную лингвистику; История зарубежной литературы; <i>Мифология и мифопоэтика</i> **; <i>Интернет-фольклор</i> **; Практикум по редактированию текстов; <i>Сторителлинг в традиционной и цифровой образовательной среде</i> **; <i>Копирайтинг</i> **;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Культурология: концепты и смыслы» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			5
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	34		34
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	29		29
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	9		9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Концептуальное пространство лингвокультурологии	1.1	Лингвокультурология как новая интегративная дисциплина	<p>Лингвокультурология — это новая интегративная дисциплина, возникшая в 90-е годы XX века на стыке лингвистики и культурологии. Она изучает взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка, их отражение в языковых единицах и процессах, а также способы воплощения культуры в языке. Основные характеристики лингвокультурологии как интегративной дисциплины</p> <ul style="list-style-type: none"> • Междисциплинарный характер. Лингвокультурология объединяет подходы и методы лингвистики, культурологии, этнолингвистики, культурной антропологии и других гуманитарных наук. • Синтезирующий тип. По определению В. В. Воробьёва, это научная дисциплина, которая изучает взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в их функционировании и отражает этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания при помощи системных методов. • Антропоцентрическая парадигма. Дисциплина ориентирована на изучение языка в тесной связи с человеком, его мышлением и духовно-практической деятельностью. • Системный подход. Изучение лингвокультурологических объектов предполагает единство семантики, сигматики, синтактики и прагматики для получения целостного представления о них как единицах, в которых диалектически связаны языковое и внеязыковое содержание. Объект и предмет исследования • Объект лингвокультурологии — взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в процессе его функционирования, а также интерпретация этого взаимодействия в единой системной целостности. • Предмет — национальные формы бытия общества, воспроизводимые в системе языковой коммуникации и основанные на его культурных ценностях, всё, что составляет «языковую картину мира». Среди объектов исследования могут выступать единицы языка, которые приобрели 	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>символическое, эталонное, образно-метафорическое значение в культуре и обобщают результаты человеческого сознания, зафиксированные в мифах, легендах, ритуалах, фольклорных и религиозных дискурсах, художественных текстах, фразеологизмах, метафорах, символах и поговорках. Основная единица анализа В. В. Воробьев ввёл понятие лингвокультуры — комплексной межуровневой единицы, которая представляет собой диалектическое единство лингвистического и экстралингвистического (понятийного или предметного) содержания. Это более «глубокая» по сравнению со словом единица, включающая сегменты не только языка, но и культуры. Методы исследования В лингвокультурологии применяются различные методы, включая: • контент-анализ; • фреймовый анализ; • нарративный анализ; • методы полевой этнографии; • открытые интервью; • метод лингвистической реконструкции культуры; • когнитивно-концептуальный анализ; • лингвокультурологический анализ текстов. Значение лингвокультурологии Дисциплина способствует углублённому пониманию взаимосвязи языка и культуры, может применяться в лингводидактике для формирования лингвокультурной компетенции, которая включает знание культурных особенностей и умение применять их в коммуникативных ситуациях. Также лингвокультурология помогает в межкультурной коммуникации, так как понимание менталитета носителей языка облегчает взаимодействие между культурами. Несмотря на относительно молодой возраст дисциплины, её теоретико-методологическая база находится в стадии становления, среди учёных нет единого мнения относительно статуса лингвокультурологии, её предмета и методов исследования.</p>	
		1.2	Основные понятия лингвокультурологии. Лингвокультурологические единицы.	<p>Лингвокультурология — гуманитарная дисциплина, изучающая воплощённую в живом национальном языке и проявляющуюся в языковых процессах материальную и духовную культуру. Её цель — исследовать пути, по которым язык воспроизводит, сохраняет и транслирует культуру. Основные понятия</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>лингвокультурологии • Культура — совокупность знаний, искусства, морали, права, обычаев и других особенностей, присущих человеку как члену общества. В лингвокультурологии культура может рассматриваться как «мировидение и миропонимание, обладающее семиотической природой». • Лингвокультура — культура, оязыковлённая, то есть закреплённая в знаках языка. Формируется на пересечении языка и культуры и представляет собой самостоятельную семиотическую систему с собственным словарём и грамматикой. • Концепт — многоуровневое ментальное образование, лежащее в сознании, языке и культуре. Это культурно детерминированное представление о предмете, явлении, ситуации. Наиболее устойчивые и значимые для национальной культуры концепты называют ключевыми или константами культуры. • Языковая картина мира — исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отражённая в языке совокупность представлений о мире, определённый способ его концептуализации. • Ментальность — мирозерцание в формах и категориях родного языка. • Культурный код — совокупность символов, знаков, традиций, обычаев и ценностей, которые формируют основу и идентичность конкретной культуры или сообщества. • Культурный фон — характеристика номинативных единиц, обозначающих явления социальной жизни, которая несёт в себе национальный признак. Лингвокультурологические единицы К ним относятся языковые единицы, в значении которых заключена национально-культурная специфика, которые аккумулируют и транслируют культурный опыт из поколения в поколение. Среди них: • Безэквивалентная лексика и лакуны. Безэквивалентная лексика — слова, у которых нет однословного перевода в других языках; передаёт специфические явления культуры. Лакуны — пробелы в семантической карте языка, часто обусловленные тем, что одному языку «неважно» различать то, что различает другой язык. • Мифологизированные языковые единицы: архетипы и</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закреплённые в языке. • Паремии (пословицы и поговорки). В лингвокультурологии изучаются лишь те пословицы и поговорки, происхождение и функционирование которых неразрывно связано с историей народа, его культурой, бытом и моралью. • Фразеологизмы. Содержат представления народа о мифах, обычаях, ритуалах, привычках, морали, поведении и т. д.. • Эталоны, стереотипы, символы. Символ может воплощать определённый концепт, делая его визуально и эмоционально доступным. Образ может служить визуализацией концепта, помогая людям лучше понять и запомнить его. • Метафоры и образы языка. Метафора — способ мышления о мире, который использует прежде добытые знания для постижения новых понятий. • Речевое поведение, речевой этикет. • Прецедентные феномены — имена героев известных художественных текстов, имена, связанные с известными ситуациями, значимые имена в человеческой культуре. • Лингвокультуремы — комплексные межуровневые единицы, которые представляют собой диалектическое единство лингвистического и экстралингвистического (понятийного или предметного) содержания. Могут включать паремии, афоризмы, крылатые слова, образную основу фразеологических единиц и другие средства хранения культурной информации. Лингвокультурологический анализ позволяет извлекать из текста сведения о культуре страны, интерпретировать эти сведения и сравнивать ценностные картины мира разных культур</p>	
		1.3	Концепт как лингвоментальный рубризатор и репрезентант культуры	<p>Язык и культура тесно связаны: язык выступает инструментом культуры, хранит её, передаёт из поколения в поколение, формирует личность носителя языка, его менталитет и отношение к миру. В свою очередь, культура реализуется через язык, который выражает самобытную среду существования народа. Языковая картина мира — это исторически сложившаяся в обыденном сознании языкового коллектива совокупность представлений о мире, определённый способ</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>восприятия и устройства мира, концептуализации действительности. Это ментально-лингвальное образование, информация об окружающей действительности, запечатлённая в индивидуальном или коллективном сознании и репрезентирующаяся средствами языка. Некоторые характеристики языковой картины мира: • имеет двойственную природу: с одной стороны, условия жизни людей, окружающий их материальный мир определяют их сознание и поведение, что находит отражение в языковой картине мира; с другой — человек воспринимает мир преимущественно через формы родного языка, его семантику и грамматику, что детерминирует структуры мышления и поведения; • является результатом исторического развития этноса и языка, а также влияет на их дальнейшее развитие; • многоуровневая: включает слова, формативы, средства связи между предложениями, синтаксические конструкции; • изменчива во времени, отражает изменяющийся мир и появление новых реалий. Межкультурная коммуникация — это общение между представителями различных культур независимо от сферы взаимодействия. Это процесс взаимодействия носителей разных культур, при котором они используют специальные языковые коды и дискурсивные стратегии, исходя из сложившейся ситуации и владения определёнными фоновыми знаниями. Ключевые аспекты межкультурной коммуникации: • Осознание инаковости. В межкультурной коммуникации партнёры по взаимодействию осознают факт принадлежности к разным культурам и воспринимают «чужеродность» друг друга. • Учёт национально-культурной специфики. При коммуникации необходимо учитывать различия в языковых системах, ценностях, нормах поведения, менталитете, которые могут стать причиной недопонимания. • Роль языковой картины мира в межкультурной коммуникации. В процессе межкультурной коммуникации коммуниканты анализируют языковые картины мира друг друга, выясняя и постигая отличия этнических культур. Это является необходимым</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>условием успешной межкультурной коммуникации. • Преодоление этноцентризма. Каждый участник межкультурных контактов воспринимает другие культуры через призму своей, что может затруднять восприятие значений слов, поступков, действий, не характерных для его культуры. Некоторые проблемы, которые могут возникать в межкультурной коммуникации: • несовпадение норм, ценностей, особенностей мировоззрения партнёров; • различия в языковом мышлении, которые могут создавать препятствия для взаимопонимания; • этноцентризм, который мешает восприятию «чужого». В современном мире возрастает значение межкультурной коммуникации как эффективного средства достижения высокого уровня сотрудничества между различными народами и культурами. Для успешной межкультурной коммуникации важно развивать навыки толерантности, изучать культуру партнёров по общению и учитывать национально-культурную специфику.</p>	
Раздел 2	Язык и культура: языковая картина мира и межкультурная коммуникация.	2.1	Проблема «Язык и культура» в мировой и отечественной науке. Вопрос о смене парадигм в языкознании	<p>Проблема «Язык и культура» в мировой и отечественной науке. Вопрос о смене парадигм в языкознании. Связь языка и культуры — одна из фундаментальных проблем гуманитарного знания, проходящая через всю историю философии и лингвистики. В XX–XXI веках эта проблема приобрела новое звучание в связи с кардинальной сменой научных парадигм, переориентировавших исследовательский интерес с внутреннего устройства языка на человека — носителя языка и творца культуры. 1. Научная парадигма: понятие и специфика в лингвистике. Понятие научной парадигмы как модели постановки проблем и совокупности приемов их решения вошло в научный оборот после выхода в свет в 1962 году книги Томаса Куна «Структура научных революций». В лингвистике, однако, парадигмы имеют особую природу: они не сменяют друг друга с полным отрицанием предшествующего знания, но накладываются одна на другую и сосуществуют одновременно, «игнорируя друг друга». Это означает, что в языкознании старые подходы не отбрасываются полностью, а сохраняются как периферийные, продолжая существовать параллельно с</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>новыми. В истории языкознания традиционно выделяют три основные научные парадигмы : Парадигма Время господства Центральная идея Сравнительно-историческая XIX век Языки родственны, их можно сравнивать и реконструировать праязык Системно-структурная Конец XIX — середина XX века Язык — это автономная система знаков, которую нужно изучать «в себе и для себя» Антропоцентрическая Конец XX — начало XXI века Язык нужно изучать в неразрывной связи с человеком, его сознанием и культурой 2. Три научные парадигмы в языкознании 2.1. Сравнительно-историческая парадигма Сравнительно-историческая парадигма была первой научной парадигмой в лингвистике, поскольку сравнительно-исторический метод стал первым специальным методом исследования языка . Её становление связано с открытием санскрита и осознанием родства индоевропейских языков. Основные достижения этой парадигмы — реконструкция праязыковых состояний, установление регулярных фонетических соответствий между родственными языками, создание этимологических словарей. В рамках этой парадигмы язык понимался прежде всего как историческое явление, изменяющееся во времени. Культурный контекст интересовал исследователей постольку, поскольку он помогал объяснить языковые изменения (миграции, контакты, заимствования). 2.2. Системно-структурная парадигма При системно-структурной парадигме внимание исследователей было ориентировано на язык как автономную систему знаков. В центре внимания находилось слово, его место в системе, отношения между единицами языка (парадигматические и синтагматические). Основоположником этого направления стал Фердинанд де Соссюр, провозгласивший принцип имманентности языка: язык следует изучать «в себе и для себя». Исследования, выполненные в рамках этой парадигмы, являются ценнейшим источником сведений не только для современных лингвистов, но и для будущих поколений. В русле этой парадигмы по-прежнему строятся учебники и академические грамматики, пишутся справочные издания .</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>Однако именно недостатки системно-структурной парадигмы — стремление исключить человека из анализа языка, игнорирование культурного контекста — подготовили почву для следующего парадигмального сдвига . 2.3.</p> <p>Антропоцентрическая парадигма Антропоцентрическая парадигма — это переключение интересов исследователя с объектов познания на субъекта, т.е. анализ человека в языке и языка в человеке. Как писал И.А. Бодуэн де Куртенэ, «язык существует только в индивидуальных мозгах, только в душах, только в психике индивидов или особей, составляющих данное языковое общество» . Идея антропоцентричности языка в настоящее время считается общепризнанной: для многих языковых построений представление о человеке выступает в качестве естественной точки отсчета . Формирование антропоцентрической парадигмы привело к развороту лингвистической проблематики в сторону человека и его места в культуре, поскольку в центре внимания культуры и культурной традиции стоит языковая личность во всем ее многообразии: Я-физическое, Я-социальное, Я-интеллектуальное, Я-эмоциональное, Я-речемыслительное . 3.</p> <p>Вопрос о связи языка и культуры: истоки и развитие 3.1. Идеи Гердера и Гумбольдта Проблема связи языка и культуры имеет глубокие исторические корни. Ещё в XVIII–XIX веках немецкие ученые Иоганн Готфрид фон Гердер и Вильгельм фон Гумбольдт впервые предположили, что структура языка обуславливает восприятие мира его носителями . Гумбольдт, в частности, утверждал, что каждый язык содержит особое «мировидение» (Weltansicht), что язык — это не средство изображения уже познанной истины, а орудие открытия ещё непознанной. 3.2. Гипотеза лингвистической относительности Сепира — Уорфа В XX веке идеи Гердера и Гумбольдта получили развитие в работах американских антропологов и лингвистов Франца Боаса, Эдварда Сепира и, особенно, Бенджамина Ли Уорфа. Сформулированная Уорфом гипотеза получила название гипотезы лингвистической относительности (или гипотезы Сепира — Уорфа). В своей классической</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>формулировке Уорф утверждал, что «формулирование идей является частью (или находится под влиянием) конкретной грамматики и различается по мере того, как различаются грамматики». В современной науке принято различать сильную и слабую версии гипотезы : Версия Утверждение Статус Сильная (лингвистический детерминизм) Язык определяет мышление и восприятие; люди, говорящие на разных языках, видят мир по-разному Современными лингвистами отвергается Слабая (лингвистическая относительность) Язык влияет на мышление и восприятие; разные языки могут приводить к различиям в когнитивных процессах Имеет эмпирические подтверждения Сильная версия предполагает, что в некоторых случаях перевод между языками может быть невозможен. Большинство современных учёных согласны с тем, что перевод в принципе возможен, даже если точная передача всех оттенков смысла требует пространных объяснений . 4. «Лингвистический поворот» и его влияние 4.1. Сущность «лингвистического поворота» «Лингвистический поворот» (linguistic turn) — это парадигмальное изменение в философии и социальных науках, произошедшее в середине XX века. Его суть заключается в том, что язык перестал рассматриваться как нейтральное средство передачи информации о мире и был признан активным участником конструирования реальности. Как отмечает исследовательский обзор, философия XX века совершила движение от взгляда на мир и его свойства, выраженные через язык, к фокусу на языке и его свойствах как таковых — и на том, как мир «создаётся для нас» из значений, выражаемых языком . Это представляет собой инверсию научного и здравомысленного мировоззрения, унаследованного от научной революции, где язык считался просто нейтральной средой. Выражение «лингвистический поворот» вошло в научный обиход после выхода в 1967 году сборника статей под редакцией американского философа Ричарда Рорти «Лингвистический поворот: недавние эссе по философскому методу» . 4.2. «Лингвистический поворот» и историческая</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>наука В исторической науке «лингвистический поворот» был связан с кризисом традиционной интеллектуальной истории в США (1970–1980-е годы) и затронул также английскую социальную историю. Сторонники этого подхода черпали вдохновение во французской постструктуралистской философии 1970-х годов, которая была импортирована на американские кампусы . Основные последствия «лингвистического поворота» для исторической науки:</p> <p>Последствие Содержание Критика объективности Ставится под сомнение возможность «объективного» исторического знания Критика «великих нарративов»</p> <p>Оспариваются универсальные объяснительные схемы модерна (прогресс, рационализм, гуманизм) Внимание к языку источников Исторические источники анализируются не как прозрачные окна в прошлое, а как тексты, сконструированные по определённым риторическим правилам «Лингвистический поворот» бросал вызов «профессиональной» и «научной» истории, на которых были основаны «великие нарративы» современности. Систематическому сомнению подверглись концепции объективности, истины, универсализма исторического знания . 5. От структурной лингвистики к когнитивной: эволюция взглядов XX век стал свидетелем трёх значительных революций в области лингвистики, каждая из которых переосмысливала природу языка с разных теоретических позиций : Революция Ключевая фигура Время Основная идея Структуралистская Фердинанд де Соссюр Начало XX века Язык — это система знаков, значение определяется различиями внутри системы Трансформационно-генеративная Ноам Хомский 1950–1960-е годы Язык основан на врождённых универсальных принципах («универсальная грамматика») Когнитивная Джордж Лакофф, Марк Джонсон 1980-е годы Язык неразрывно связан с телесным опытом человека (embodiment)</p> <p>5.1. Когнитивная лингвистика и возвращение к культуре Когнитивная лингвистика, возникшая в 1980-х годах в работах Джорджа Лакоффа, Марка Джонсона и других, вернула в центр</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>внимания человека, его тело, его опыт и, что особенно важно, культуру. В отличие от хомскианской традиции, постулировавшей автономию языка и его независимость от других когнитивных способностей, когнитивная лингвистика утверждает, что языковые структуры отражают общие когнитивные механизмы, которые, в свою очередь, формируются телесным опытом и взаимодействием с культурной средой. Ключевые принципы когнитивной лингвистики, значимые для проблемы «язык и культура»:</p> <p>Принцип Содержание Телесность (embodiment) Язык возникает из телесного опыта человека Концептуализация Язык не отражает объективный мир, а представляет определённый способ его концептуализации Культурная обусловленность Концептуализация мира различна в разных культурах и закреплена в языке</p> <p>5.2. Современное состояние: от когнитивной к телесно-когнитивной лингвистике В настоящее время когнитивная лингвистика развивается в направлении телесно-когнитивной лингвистики (Embodied-Cognitive Linguistics). Это направление, интегрируя марксистскую диалектику и постмодернистский перспективизм, стремится объяснить сложные отношения между «реальностью», «познанием» и «языком». Как отмечается в современном исследовании, языковая практика формируется под влиянием не только когнитивных процессов, но также социально-экономических факторов и динамики власти. Это открывает новые перспективы для изучения языка как социального и культурного феномена.</p> <p>6. Язык, культура, человек, этнос: современное понимание В современной науке язык рассматривается с множества позиций, ни одна из которых не способна полностью отразить все его стороны. Ю.С. Степанов предложил рассматривать язык через несколько образов:</p> <p>Образ языка Суть образа Язык как язык индивида Индивидуальное владение, идиолект Язык как член семьи языков Генетическая классификация, родственные связи Язык как структура Отношения между единицами (парадигматика) Язык как система Иерархия уровней</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>Язык как тип и характер Типологическая характеристика Язык как компьютер Порождение и понимание высказываний Язык как пространство мысли и «дом духа» (М. Хайдеггер)</p> <p>Результат когнитивной деятельности человека Язык как продукт культуры Важная составная часть культуры, фактор формирования культурных кодов Последний образ — язык как продукт культуры — прибавился в самом конце XX века и отражает окончательное утверждение антропоцентрической парадигмы . 7. Значение для преподавания русского языка как иностранного Понимание связи языка и культуры и осознание смены научных парадигм имеет прямое практическое значение для преподавания РКИ.</p> <p>7.1. От системно-структурного к коммуникативно-деятельностному подходу Смена парадигмы в лингвистике повлекла за собой и смену парадигмы в лингводидактике. В XX веке происходила постоянная смена парадигм в обучении иностранным языкам, что было обусловлено комплексом социокультурных, педагогических, лингвистических и психологических факторов . В настоящее время доминирующей в обучении иностранным языкам является коммуникативная парадигма. Однако, как отмечают исследователи, сегодня на роль новой доминирующей парадигмы претендуют две : Парадигма Характеристика Культурно-ориентированная Акцент на формирование вторичной языковой личности, способной к диалогу культур Принципиально-прагматическая Лучше адаптирована к новейшим требованиям, способна «абсорбировать» предыдущие парадигмы При этом культурно-ориентированная парадигма не противопоставляется коммуникативной, но фактически уже поглощена ею, видоизменив её изнутри . 7.2. Практические выводы для преподавателя РКИ Понимание национально-культурной специфики языка становится не дополнительной опцией, а необходимостью. Преподаватель РКИ должен не только учить грамматике и лексике, но и знакомить с культурными кодами, стоящими за языковыми единицами. Формирование вторичной языковой личности —</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>главная цель обучения. Иностранному учащемуся должно не просто овладеть языковой системой, но и научиться ориентироваться в русском культурном пространстве. Междисциплинарный подход. Преподавание РКИ сегодня невозможно без опоры на данные лингвокультурологии, этнолингвистики, когнитивной лингвистики, социолингвистики. Осознание парадигмальной динамики позволяет преподавателю критически оценивать существующие методики и выбирать те, которые наиболее адекватны современному пониманию природы языка и процесса овладения им. Заключение Проблема «язык и культура» прошла долгий путь развития — от интуитивных догадок Гердера и Гумбольдта через радикальную постановку Уорфа до современного признания того, что язык и культура неразрывно связаны и взаимно обуславливают друг друга. Этот путь был неразрывно связан со сменой научных парадигм в языкознании: от сравнительно-исторической через системно-структурную к антропоцентрической, которая в настоящее время является доминирующей. «Лингвистический поворот» в философии и социальных науках закрепил понимание языка как активного конструктора реальности, а не нейтрального её отражателя. Когнитивная лингвистика, в свою очередь, вернула в центр внимания человека, его телесный опыт и его культуру. Для преподавания русского языка как иностранного это означает, что обучение языку невозможно без погружения в культуру, а формирование вторичной языковой личности становится главной стратегической целью образовательного процесса.</p>	
		2.2	Языковая картина мира (ЯКМ): аксиологические модели в языке и тексте	<p>Языковая картина мира (ЯКМ): аксиологические модели в языке и тексте 1. Понятие языковой картины мира (ЯКМ) Языковая картина мира — это система представлений о реальности, закреплённая в языковых единицах и категориях, которая отражает способ восприятия и концептуализации мира носителями конкретного языка. Она является результатом вербального моделирования ментального образа миропорядка, сформированного в процессе жизнедеятельности человека . В</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>широком смысле картина мира понимается как система представлений о реальности (от мироздания в целом до ближайшего окружения), характерных для индивида или социальной группы (профессиональной, этнической, религиозной, языковой и др.) . Она синтезирует представления человека о природе, духовном мире, обществе и о самом себе, предопределяя восприятие и оценку отдельных явлений, ценностные, мировоззренческие и поведенческие установки .</p> <p>2. Аксиологический аспект ЯКМ Аксиологическая лингвистика рассматривает речемыслительную деятельность человека как одновременный процесс освоения и оценивания окружающей действительности и материализацию накопленного опыта посредством текстов . Ценности являются ключевым понятием этого направления, где ценность трактуется как суждение об оценке предмета или явления отдельным человеком или обществом в целом . Аксиологический аспект взаимоотношений личности с окружающей ее реальностью закрепляется в сознании и языке в виде ценностной картины мира, которая представляет собой сформированную когнитивным сознанием народа упорядоченную совокупность знаний о ценностной значимости объектов и явлений внешней действительности, а также совокупность стереотипных представлений о внешнем мире, получивших положительную оценку среди представителей этноса . 3. Ценности, нормы и обыкновения в ЯКМ В рамках аксиологического подхода к языковой картине мира исследователи выделяют иерархически организованные форматы хранения знаний и поведенческих установок в типовых ситуациях общения: ценности, нормы и обыкновения . Ценности представляют собой наиболее общие, фундаментальные ориентиры. Нормы поведения отражают систему аксиогенных (ценностно-значимых) ситуаций, фиксируются в содержании ценностно маркированных высказываний и значениях слов и фразеологических сочетаний . Обыкновения — это привычные, стереотипные способы действия в повседневных ситуациях. Аксиологический подход, рассматривая языковые факты с точки зрения выражения в них</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>мировоззренческих установок и ценностных ориентиров, позволяет диагностировать и корректировать духовно-нравственное состояние (групповой) языковой личности . 4. Аксиологические модели в языке 4.1. Способы выражения оценки В языке выделяются различные способы выражения оценки, которые могут быть: Тип оценки Характеристика Примеры Эксплицитные (открытые) Выражаются оценочной лексикой и фразеологией «хороший», «плохой», «прекрасный», «безобразный» ИмPLICITные (скрытые) Языковая единица не обладает оценочностью, но обнаруживает комплекс житейских установок Концепт «дом» у разных народов 4.2. Классификация оценочных значений В классификации Л.М. Васильева выделены следующие значения оценочных суждений : Модально-оценочная лексика — с точки зрения ценности возможности и необходимости Общеоценочные — «хорошее/плохое», «красивое/безобразное» и т.д. Частнооценочные: рациональные (связаны с практическими интересами): полезный/вредный, выгодный/невыгодный этические (отражают социальные нормы): добрый/злой, честный/лживый эстетические (выражают удовлетворенность чувством красоты): красивый/безобразный гедонистические (основаны на субъективных ощущениях): приятный/неприятный 4.3. Аксиологические модели в лексико-семантических группах Исследование языковой картины мира на материале лексико-семантических групп слов показывает, что ядро ЯКМ составляют лексико-семантические группы, отражающие вербальный, временной, антропный и телесный коды культуры . Количественные показатели свидетельствуют о значимости лексико-семантической группы во фрагменте ЯКМ только в том случае, когда элементы группы обладают аксиологическим потенциалом, образуют синонимические ряды и способны репрезентировать коды культуры . 5. Аксиологические модели в тексте 5.1. Дискурсивная картина мира Дискурсивная картина мира — это реализация языковой картины мира в конкретных текстах и речевых ситуациях. В структуре дискурсивных</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>картин мира выявляются четыре аспекта: дескриптивный (описательный), ценностный (аксиологический), деятельностный и семиотический. Деятельностный аспект дискурсивной картины мира рассматривается как детерминирующее соотношение семиотического, с одной стороны, и дескриптивного и оценочного — с другой. 5.2. Отражение ценностей в текстах Аксиологическая картина мира фиксируется в текстах различными способами: Способ Характеристика Примеры Пословицы и поговорки Содержат стереотипные представления о ценностях «Береги честь смолоду» Оценочная лексика в текстах учебников Формирует ценностные ориентации учащихся Метафоры Аксиологически маркированы («тоска заела» — отрицательная оценка) Ключевые концепты Концепты «душа», «судьба», «простор» в русской культуре 5.3. Метафора как аксиологический инструмент Анализ метафор, используемых носителями языка в повседневной речи, является распространенным приемом реконструкции ЯКМ. Например, уподобление спора войне, тоски — хищному зверю: «гложет тоска», «тоска заела», «тоска напала». Такие метафоры несут в себе ценностную нагрузку, отражая отношение носителей языка к описываемым явлениям. 6. Знание-рецепт и знание-ретушь в ЯКМ Ю.Н. Караулов различает в структуре языковой личности два типа знаний: Тип знания Характеристика Пример Знание-рецепт Повседневно актуально, входит в круг обычных понятий, влияет на речевое и социальное поведение слово «нога» Знание-ретушь Находится на периферии языкового сознания, влияние на поведение ограничено слово «зомби» в европейской культуре С аксиологической точки зрения, наиболее значимыми являются те фрагменты ЯКМ, которые соответствуют знанию-рецепту — они непосредственно связаны с ценностными ориентациями и повседневным поведением носителей языка. 7. Практическое значение для РКИ Понимание аксиологических моделей языковой картины мира имеет важное значение в преподавании русского языка</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>как иностранного: Понимание культурных ценностей. Язык не только отражает культуру, но и транслирует систему ценностей. Изучение ЯКМ помогает иностранным учащимся понять, какие явления оцениваются положительно или отрицательно в русской культуре . Предотвращение коммуникативных неудач. Несовпадение аксиологических систем в разных культурах может приводить к недопониманию. Например, различное отношение к концепту «дом» в русской и европейской культурах (дом как место душевного общения vs. нейтральная территория) . Анализ текстов. Включение в учебный процесс анализа аксиологически маркированных текстов (пословиц, художественных текстов, публицистики) позволяет формировать вторичную языковую личность, способную адекватно интерпретировать ценностные смыслы . Заключение Аксиологические модели в языке и тексте представляют собой центральный компонент языковой картины мира. Ценности, нормы и обыкновения образуют иерархическую систему, которая определяет восприятие и оценку действительности носителями языка . Изучение аксиологического аспекта ЯКМ позволяет не только реконструировать систему ценностей языкового коллектива, но и обеспечить эффективную межкультурную коммуникацию в процессе преподавания РКИ.</p>	
		2.3	Концептуальная картина мира	<p>Концептуальная картина мира Концептуальная картина мира — это одна из центральных категорий современной лингвистики, психолингвистики, культурологии и философии. Она отражает способ организации знаний о мире в сознании человека и определяет восприятие, понимание и интерпретацию действительности представителями конкретной лингвокультурной общности. Концептуальная картина мира — это система образов, знаний, представлений и отношений человека к миру, которая складывается в его сознании в процессе познавательной деятельности и взаимодействия с окружающей действительностью. Она представляет собой глобальный образ мира, результат всей духовной активности человека, а не только переработки чувственного опыта. В</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>современной науке концептуальная картина мира рассматривается как «исходный глобальный образ мира», лежащий в основе мировоззрения человека. Она существует в «понятийной форме», то есть фиксируется в языке, но при этом не сводится к чисто лингвистическим феноменам.</p> <p>Концептуальная картина мира создаётся не только языком, но и искусством, наукой, философией, религией — всеми формами общественного сознания. Однако именно язык является главным, хотя и не единственным, способом её вербализации и трансляции от поколения к поколению. Концептуальная картина мира формируется стихийно в процессе социализации и культурного развития личности. Она включает в себя не только рациональное знание, но и эмоционально-оценочное отношение к миру, стереотипы, установки, ценностные ориентации. Метафорическое определение: концептуальная картина мира — это своеобразная «сетка», которую сознание набрасывает на действительность, упорядочивая хаос впечатлений и превращая их в осмысленный образ мира. В структуре концептуальной картины мира исследователи выделяют следующие компоненты :</p> <p>Компонент Характеристика Понятийный (концептуальный) слой</p> <p>Система концептов — квантов знания, которые отражают наиболее значимые для данной культуры сущности. Концепты образуют «понятийную сетку», через которую человек воспринимает мир</p> <p>Образный слой Система образов, метафор, символов, которые служат для «упаковки» абстрактных знаний в конкретные, чувственно воспринимаемые формы. Например, время может осмысляться через образы «реки» или «денег»</p> <p>Ценностный слой Система оценок и ценностных ориентаций, которые определяют, что в мире хорошо и плохо, что важно, а что второстепенно. Ценности организуют иерархию значимости элементов картины мира Эти три слоя находятся в динамическом взаимодействии: ценности влияют на отбор и организацию концептов, а концепты и образы, в свою очередь, формируют ценностные установки.</p> <p>2. Соотношение</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>концептуальной и языковой картины мира В науке принято различать два тесно связанных, но не тождественных понятия: концептуальная картина мира и языковая картина мира. Языковая картина мира — это часть концептуальной картины мира, которая получила вербальную фиксацию. Она представляет собой «наивное», обыденное представление о мире, запечатлённое в лексике, грамматике, фразеологии, поговорках и других языковых единицах. Соотношение между концептуальной и языковой картинами мира: Параметр</p> <p>Концептуальная картина мира Языковая картина мира</p> <p>Объём Более широкая, включает всё знание о мире Более узкая, включает только вербализованное знание</p> <p>Способ существования В сознании человека (в виде концептов, образов, схем) В языке (в виде лексических, грамматических, фразеологических единиц) Форма Невербальная (может существовать без языка) Вербальная (всегда связана с языком)</p> <p>Динамика Меняется медленнее Меняется быстрее, отражая социальные изменения</p> <p>Универсальность Много универсальных элементов (общечеловеческое знание)</p> <p>Культурно-специфична Важное теоретическое положение: Языковая картина мира — это «вторичный» по отношению к концептуальной картине мира феномен. Сначала в сознании человека формируется концепт (квант знания), и только затем он получает языковое обозначение. Однако в процессе социализации человек овладевает концептами именно через язык: слушая речь, читая тексты, он усваивает те концепты, которые закреплены в языковых единицах. Таким образом, хотя генетически концептуальная картина первична, онтогенетически язык выступает главным «строительным материалом» для её формирования. Существует тезис, что концептуальная картина мира «богаче» языковой, поскольку не всё знание человека получает вербальное выражение. Но в сфере культуры, где наиболее значимые концепты должны быть переданы от поколения к поколению, языковая фиксация играет важнейшую роль.</p> <p>3. Концепт как единица концептуальной картины мира Центральной единицей</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>концептуальной картины мира является концепт. Это многомерное, сложноструктурированное ментальное образование, которое отражает знание о фрагменте действительности и имеет ценностную значимость для носителей культуры. Основные характеристики концепта :</p> <p>Характеристика Содержание Ментальная природа</p> <p>Концепт принадлежит сознанию, это «ментальный квант» знания Ценностная составляющая Концепт всегда включает оценку и эмоциональное отношение Культурная маркированность Концепты различаются в разных культурах Динамичность Концепты могут изменяться во времени Вербализуемость Концепт выражается в языке (словом, фразеологизмом, синтаксической конструкцией) В структуре концепта обычно выделяют три компонента:</p> <p>Компонент Суть Пример для концепта «Дом» в русской культуре Понятийный Основные, наиболее очевидные признаки «Строение для проживания людей» Образный Чувственно-воспринимаемые характеристики, метафоры «Отчий дом», «родное гнездо» Ценностный Эмоционально-оценочное отношение Дом как символ уюта, безопасности, семьи Исследование концептов является главным методом реконструкции концептуальной картины мира. Для этого используются: компонентный анализ лексики, ассоциативные эксперименты, анализ паремий и фразеологизмов, анализ метафор, корпусные методы. Значимость концептуальной картины мира для РКИ: Понимание концептуальной картины мира носителей русского языка необходимо для полноценного овладения языком, поскольку: Усвоение языка без культуры невозможно. За каждым словом стоит определённый концепт, который может отличаться от аналогичного концепта в родной культуре учащегося. Например, русский концепт «тоска» не имеет точного аналога в английском языке. Предотвращение коммуникативных неудач. Несовпадение концептуальных картин мира является главной причиной недопонимания в межкультурном общении. Сравнивая концепты родного и</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>изучаемого языков, учащийся осознаёт различия и учится их преодолевать. Формирование вторичной языковой личности. В процессе изучения русского языка у иностранного учащегося формируется новая концептуальная картина мира, которая сосуществует с родной, позволяя ему успешно функционировать в русскоязычной культурной среде. Осознание национально-культурной специфики. Изучение концептов, характерных для русской культуры (таких как «душа», «судьба», «простор», «авось»), помогает иностранному учащемуся понять русский менталитет и особенности коммуникативного поведения русских. Методические рекомендации для преподавателей РКИ: Этап Рекомендации Введение новой лексики Объяснять не только предметное значение, но и культурные коннотации, типичные ситуации употребления Работа с текстом Анализировать ключевые концепты, представленные в тексте Сравнение культур Сопоставлять концепты родной и изучаемой культур, выявлять совпадения и различия Развитие речевой деятельности Обучать использованию культурно-маркированной лексики и фразеологии в адекватных ситуациях Понимание концептуальной картины мира — это ключ к постижению «духа языка» и успешной межкультурной коммуникации. Без этого невозможно формирование вторичной языковой личности, способной не только правильно строить предложения, но и адекватно интерпретировать и порождать речь в русском культурном контексте.</p>	
		2.4	Языковая личность и ее культурная идентичность	<p>Языковая личность и ее культурная идентичность Понятия «языковая личность» и «культурная идентичность» находятся в неразрывной связи. Уровень владения языком является одним из ключевых критериев определения лингвокультурной идентичности личности. В современном мире, где процессы глобализации размывают традиционные границы, вопрос о том, как язык формирует и сохраняет культурную идентичность человека, приобретает особую актуальность. 1. Язык как маркер культурной идентичности В современной науке язык признается важнейшим маркером идентичности — как</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>национальной, так и культурной, региональной и даже личностной . Культурная идентичность через язык проявляется на нескольких уровнях: Когнитивный уровень — как человек мыслит, какие концепты лежат в основе его картины мира Коммуникативный уровень — как он строит диалог, какие стратегии общения выбирает Ценностный уровень — какие смыслы и ценности транслирует через свою речь</p> <p>Национальные архетипы, составляющие семиотический базис языковой идентичности, формируются в рамках определенного социокультурного контекста и являются неотторжимой частью психофизической структуры личности . Это означает, что культурная идентичность «встроена» в языковую личность на глубинном уровне. Этнический профиль личности имеет трехкомпонентную структуру : Компонент</p> <p>Характеристика Проявление в языке Лингвоэтнос</p> <p>Связан с владением языком как системой Знание литературного языка, диалектов, профессиональных подязыков Социоэтнос Определяется социальной средой и коммуникативными практиками Использование социально маркированной лексики, стилей общения Политэтнос</p> <p>Связан с гражданской и политической идентичностью</p> <p>Выбор языка в публичной сфере, отношение к языковой политике Главным фактором формирования всех этих компонентов этнического профиля личности является именно язык . 2. Языковая личность как носитель культурной идентичности Культурная идентичность языковой личности проявляется в дискурсивном поведении — совокупности коммуникативной активности и мировидения индивида .</p> <p>Исследования показывают, что модели поведения, способы отражения действительности этнокультурно детерминированы не только языком, но и глубинными предпочтениями, соответствующими логике, семантике и прагматике коммуникативного акта . Иными словами, культурная идентичность «прочитывается» в каждом высказывании человека. Ключевое наблюдение из сравнительных исследований: Русская идентичность («магия русской</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>лексики») предпочтительно вербализуется в рамках контактных стратегий — прямых средств выражения мысли, в корреляции с ценностями национального сообщества. Французский язык, напротив, реализует дистантные стратегии коммуникации — косвенные средства выражения мысли, с приоритетом индивидуальных ценностей . Это показывает, как культурная идентичность (коллективистская vs. индивидуалистская) напрямую влияет на языковое поведение личности. Сущностные характеристики национальной языковой идентичности могут быть обнаружены уже на уровне выявления семантических особенностей языковых единиц высказывания, а также при моделировании логико-семантической структуры высказывания, обусловленной наличием этнокультурных следов на всех уровнях дискурсного поведения субъекта . 3. Региональная идентичность и язык Помимо национального уровня, культурная идентичность может быть региональной. В исследовании В.А. Масловой доказывается существование региональной языковой личности и прослеживается роль языка в формировании региональной идентичности в коммуникативном пространстве региона. Когнитивной базой формирования региональной идентичности выступают: Язык как система — лексические, грамматические, фонетические особенности регионального варианта языка Зафиксированные в языке составляющие материальной и духовной культуры региона — архитектура, литература, фольклор, обычаи, обряды, песни, материальные памятники Культурное пространство включает все существующие представления о феноменах культуры у языковой личности, полученные ею в процессе социализации и деятельности . 4. Этнокультурная специфика когнитивных компонентов языковой личности Когнитивный уровень языковой личности — это система концептов, которая организует её картину мира. Этнокультурная специфика этого уровня проявляется в: Национальной концептосфере — совокупности ключевых концептов, характерных для данной лингвокультурной общности Культурной маркированности концептов —</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>наполнении абстрактных понятий конкретными культурными смыслами. Ценностной составляющей концептов — эмоционально-оценочном отношении к тем или иным явлениям. Когнитивная деятельность языковой личности должна рассматриваться в единстве всех ее структурных уровней: вербального (языковая компетенция), когнитивного (система знаний и концептов) и прагматико-коммуникативного (способность к речевому воздействию). Важное положение: глобализационные процессы в культуре оказывают давление на национальную концептосферу и этнокультурную идентичность. Это создает вызов для сохранения культурной идентичности через язык и требует специального внимания в межкультурной коммуникации.</p> <p>5. Проблема сохранения культурной идентичности в билингвальной среде. Современные исследования показывают, что язык и культурная идентичность динамически влияют на самовосприятие человека.</p> <p>Экспериментальные данные (исследование 2025 года): В исследовании билингвальных испано-английских взрослых (133 участника) было выявлено: Фактор Влияние на самооценку личности Доминирующий язык Более высокая экстраверсия отмечалась при использовании доминирующего языка Идентификация с культурой США Связана с более высокой экстраверсией, добросовестностью и более низким нейротизмом Идентификация с испанской культурой Положительно предсказывала доброжелательность в обоих языках Ключевой вывод: языковая доминантность и культурная идентичность предсказывают вариативность в самоотчете о личности при переключении между языками. Это означает, что культурная идентичность билингва «включается» вместе с соответствующим языком, меняя самовосприятие и поведение человека.</p> <p>6. Практическое значение для преподавания РКИ В контексте преподавания русского языка как иностранного понимание связи языковой личности и культурной идентичности имеет решающее значение. Цель обучения РКИ — не просто формирование речевых навыков, а создание такой языковой личности, которая</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>будет способна осуществлять эффективное общение в профессиональной коммуникации, понимая культурный контекст . Основные задачи: Задача Содержание Формирование вторичной языковой личности Способность понимать и порождать речь с учетом культурных особенностей носителей языка Развитие межкультурной компетенции Понимание культурных кодов и ценностей, стоящих за языковыми единицами Сохранение собственной идентичности Приобщение к новой культуре без потери связи с родной Профилактика коммуникативных неудач Объяснение культурно-специфических особенностей русской речи Лингвокультурологический подход в преподавании РКИ предполагает, что языковой материал осваивается в контексте культуры, а сам процесс обучения русскому языку рассматривается как взаимодействие культур . 7. Заключение Языковая личность и ее культурная идентичность представляют собой неразрывное единство, где язык выступает и как маркер идентичности, и как механизм ее формирования, и как канал ее трансляции. Ключевые выводы: Язык — главный маркер культурной идентичности. Уровень владения языком, знание его культурных коннотаций, умение использовать его в соответствии с культурными нормами определяют степень принадлежности личности к определенной лингвокультурной общности . Культурная идентичность проявляется на всех уровнях языковой личности: от семантики отдельных единиц до стратегий целого дискурса . Глобализация создает вызовы для сохранения культурной идентичности через язык. Процессы унификации культуры оказывают давление на национальную концептосферу, что требует осознанного подхода к сохранению языкового и культурного разнообразия . В билингвальной среде языковая личность и культурная идентичность динамичны: переключение языка может активировать разные аспекты идентичности и даже влиять на самооценку личности . В преподавании РКИ формирование вторичной языковой личности, способной к диалогу культур, является приоритетной целью . Понимание взаимосвязи языка,</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				личности и культурной идентичности — это ключ к успешной межкультурной коммуникации и эффективному преподаванию русского языка как иностранного.	
		2.5	Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры	<p>Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры 1. Понятие языковой личности: от структуры к культуре Языковая личность — это совокупность способностей, знаний, умений, ценностных ориентаций и коммуникативных установок человека, которые обеспечивают порождение, восприятие и интерпретацию речевых произведений в различных ситуациях общения. Это понятие отражает не только уровень владения языком, но и картину мира личности, её мотивы, цели и социальные роли. В современной лингвистике языковая личность рассматривается как центральное понятие антропоцентрической парадигмы, где человек становится точкой отсчёта в анализе языка. В содержание языковой личности включаются такие компоненты: ценностные, мировоззренческие компоненты содержания воспитания (система ценностей или жизненных смыслов), культурологические компоненты (освоение культуры как средство повышения интереса к языку), компонент специализации (отбор содержания обучения коммуникации) и личностный компонент. 2. Трёхуровневая модель языковой личности Ю.Н. Караулова Наиболее авторитетной и признанной является модель языковой личности, предложенная Ю.Н. Карауловым в монографии «Русский язык и языковая личность». Эта модель представляет собой иерархическую структуру, где каждый уровень отражает определённый аспект взаимодействия человека с языком и культурой. 2.1. Вербально-семантический уровень (нулевой уровень) Этот уровень отражает владение языком как системой. Он включает: словарный запас личности; знание грамматических норм; способность понимать буквальное значение высказываний. На этом уровне личность выступает как усреднённый носитель языка, индивидуальные особенности выражены минимально. Пример проявления — правильность речи, отсутствие грамматических ошибок. Культура здесь проявляется через</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>знание языковой нормы, через способность строить высказывания в соответствии с правилами языка. 2.2. Лингвокогнитивный (тезаурусный) уровень Этот уровень отражает картину мира личности. Он включает: систему концептов (ключевых культурных понятий); ценности, идеалы, стереотипы; доминирующие метафоры мышления. Именно здесь проявляется национально-культурная и индивидуальная специфика языковой личности. Пример: частотное использование концептов «справедливость», «долг», «успех», «судьба», «тоска» — эти понятия отражают особенности русской культуры. Культура на этом уровне проявляется как система ценностей и смыслов, которые закреплены в языке и определяют восприятие мира носителем языка. 2.3. Мотивационно-прагматический уровень Уровень речевой деятельности и воздействия. Он включает: коммуникативные цели; стратегии и тактики общения; выбор жанров и ролей; интенции (намерения) говорящего. Здесь языковая личность проявляется как активный субъект общения, воздействующий на партнёра. Культура проявляется в коммуникативном поведении: в выборе способов выражения вежливости, в стратегиях убеждения, в особенностях речевого этикета. Принципиальное положение Караулова Как отмечает исследователь, личность существует потенциально на первом уровне и реализуется по мере перехода к когнитивному и прагматическому уровням. Культура «входит» в личность через язык: от овладения системой (нормами) к присвоению ценностей (концептам) и, наконец, к активному творческому использованию языка для воздействия на мир и других людей.</p> <p>3. Вторичная языковая личность: диалог культур В контексте межкультурной коммуникации и преподавания русского языка как иностранного особое значение приобретает понятие «вторичная языковая личность». Этот термин был введён И.И. Халсевой, которая определила его как способность человека «проникать в «дух» изучаемого языка, в «плоть» культуры того народа, с которым должна осуществляться межкультурная коммуникация». 3.1. Сущность вторичной языковой личности</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>Формирование вторичной языковой личности — это процесс, при котором у человека, уже владеющего родным языком и культурой, развиваются способности адекватно воспринимать и порождать речь на изучаемом языке с учётом культурных особенностей его носителей. Важнейшая характеристика вторичной языковой личности — способность быть посредником в диалоге культур, понимать как свою, так и чужую культурную логику, не теряя при этом собственной культурной идентичности. 3.2. Факторы формирования вторичной языковой личности Успешность формирования вторичной языковой личности зависит от: близости исходной и новой культур; возраста учащихся; уровня общей эрудиции. 3.3. Уровни функционирования языковой личности (А.П. Седых) А.П. Седых предлагает определять параметры межкультурной компетенции по отношению к четырём уровням функционирования языковой личности: когнитивному, семантическому, прагматическому и коммуникативному. Пути оптимизации межкультурной компетенции исследователь видит в русле формирования языковой личности нового типа, способной адекватно воспринимать чужую культуру, оставаясь на позициях креативности по отношению к собственным культурным корням. 4. Языковая личность как носитель и творец культуры 4.1. Язык как форма «культурной памяти» Язык — это не только средство общения, но и форма «культурной памяти» нации. В языке закреплён опыт народа, его история, система ценностей и мировоззрение. Овладевая языком, человек присваивает этот опыт — так происходит инкультурация через язык. 4.2. Концепты как единицы культуры Культура «входит» в языковую личность через концепты — ключевые понятия, имеющие ценностную значимость для носителей языка. Концепты организуют тезаурусный уровень языковой личности и определяют её картину мира. Исследование концептов, ассоциативных полей, паремий и фразеологии является основным методом лингвокультурологического подхода к изучению языковой личности. 4.3. Языковая личность как творец культуры</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>Языковая личность — не только носитель, но и творец культуры. На мотивационно-прагматическом уровне личность создаёт новые тексты, порождает новые смыслы, влияет на языковую и культурную традицию. Именно в этом проявляется креативная функция языковой личности: способность не просто воспроизводить культурные образцы, но и создавать новые.</p> <p>5. Формирование языковой личности в преподавании РКИ</p> <p>5.1. От обучения языку к формированию личности Современная методика преподавания РКИ ориентирована не просто на передачу знаний о языке, но на формирование вторичной языковой личности учащегося. Это предполагает: развитие социокультурной компетенции; воспитание толерантного отношения к ценностям новой культуры; успешное включение студентов в процесс межкультурной коммуникации.</p> <p>5.2. Диалог культур как основа формирования Формирование вторичной языковой личности происходит в процессе диалога культур — равноправного взаимодействия всех участников коммуникации, в рамках которого происходит взаимопроникновение и взаимообогащение культур. В этом диалоге у учащихся появляется уникальная возможность наиболее полно и в благоприятных психологических условиях познакомиться с различиями традиций и обычаев представителей разных культур и народов.</p> <p>5.3. Лингвокультурологический подход Лингвокультурологический подход в преподавании РКИ предполагает, что языковой материал осваивается в контексте культуры. Например, изучение категории рода имён существительных может сопровождаться анализом культурных коннотаций, связанных с представлениями о мужественности и женственности в русской культуре. Так грамматический материал становится не просто правилом, а «окном» в культуру.</p> <p>6. Заключение Языковая личность представляет собой уровень проявления культуры, поскольку: Культура «входит» в личность через язык: от усвоения норм (вербально-семантический уровень) к присвоению ценностей (тезаурусный) и творческому использованию языка для воздействия на мир (мотивационно-</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>прагматический); Языковая личность проявляет культуру в каждом своём высказывании: в выборе слов, в использовании тех или иных концептов, в стратегиях общения; Вторичная языковая личность становится «мостом» между культурами, обеспечивая успешную межкультурную коммуникацию. Одновременно языковая личность — это и уровень формирования культуры, поскольку: Каждый носитель языка не только воспроизводит, но и создаёт культурные смыслы, влияет на языковую и культурную традицию; В процессе межкультурной коммуникации формируется новый тип личности, способный к диалогу и взаимопониманию; Современные вызовы (глобализация, мультикультурализм) требуют формирования языковой личности нового типа — способной адекватно воспринимать чужую культуру, оставаясь на позициях креативности по отношению к собственным культурным корням. Таким образом, языковая личность выступает как узловое понятие, связывающее язык и культуру, индивидуальное и коллективное, традицию и творчество. В преподавании русского языка как иностранного формирование вторичной языковой личности является главной целью, достижение которой обеспечивает не только владение языком, но и способность к полноценному межкультурному диалогу.</p>	
		2.6	<p>Язык и культура в межкультурной коммуникации Диалог культур как метафора цивилизации. Языковое сознание</p>	<p>Язык и культура в межкультурной коммуникации. Диалог культур как метафора цивилизации. Языковое сознание Связь языка и культуры — одна из центральных проблем современной гуманитарной науки. В эпоху глобализации, когда межкультурные контакты становятся повседневностью, понимание того, как язык отражает культуру, а культура — язык, приобретает не только теоретическое, но и практическое значение. В данном материале рассматриваются ключевые аспекты взаимодействия языка и культуры, феномен «диалога культур» как метафоры цивилизационного развития и понятие «языкового сознания», лежащее в основе успешной межкультурной коммуникации. 1. Язык и культура: неразрывная связь Взаимоотношение языка и культуры — одна из самых сложных и дискуссионных проблем в современной</p>	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>лингвистике, культурологии и философии. Как справедливо отмечается в научной литературе, сегодня не нуждается в доказательствах тезис о том, что неотъемлемой составляющей коммуникативной компетенции является культурная компетенция. Многочисленные примеры убедительно доказывают, что знания собственно вербального кода (то есть языка) и правил его использования оказывается недостаточно для успешного общения с носителем того или иного языка. Необходимо овладеть внекодowymi знаниями — тем, что принадлежит невербальным кодам культуры того лингвокультурного сообщества, для которого используемый язык является родным. Одной из главных причин неудач в межкультурной коммуникации является слабое владение одним из коммуникантов знаниями о культуре другого. Говорящий прямо или опосредованно постоянно обращается к этим знаниям в своей речи, опирается на них при построении текста и ведении диалога. Они отражаются и закрепляются в семантике языковых единиц, системе ценностей и норм культуры, задают правила вербального (речевого) и невербального поведения речевой личности. Таким образом, овладение основами культуры того лингвокультурного сообщества, на языке которого ведется общение, является необходимым и обязательным условием успешности этого общения. 2. Диалог культур как метафора цивилизации 2.1. Понятие диалога культур Понятие «диалог культур» в гуманитарной науке используется не как прямое описание, а как метафора, которая требует специального осмысления. Для описания межкультурного общения людей существуют различные, иногда довольно непрозрачные метафоры: «влияние одной культуры на другую», «передача достижений одной культурно-исторической традиции другой», «диалог культур». Как справедливо отмечают исследователи, все эти метафоры могут заслонить реальный процесс межкультурного общения, который происходит, по выражению Л.С. Выготского, только в форме «общения сознаний». Диалог культур может проходить как обмен культурными предметами, деятельностью (точнее, в</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>виде обмена способами осуществления деятельности, то есть обмена операциями) и как обмен образами сознания, ассоциированными с конкретными словами и описанными в текстах. Важнейший тезис: в любом случае и заимствуемый предмет, и новая инокультурная овладеваемая деятельность постигаются при помощи образов предметов и деятельности своей культуры только потому, что другого способа, как понять новое через старое, не существует. Иначе говоря, любой диалог культур реально протекает только в сознании носителя конкретной культуры, которому удалось постигнуть образы сознания носителей другой (чужой) культуры в ходе рефлексии над различиями квази-идентичных образов своей и чужой культур.</p> <p>2.2. Диалог культур как метафора цивилизации В широком смысле «диалог культур» — это метафора, описывающая процесс взаимодействия и взаимовлияния различных цивилизаций на протяжении истории человечества. В отличие от монолога (когда одна культура доминирует и подавляет другие), диалог предполагает: Взаимное уважение и признание равноценности различных культурных традиций; Взаимное обогащение через обмен ценностями, идеями, технологиями; Сохранение культурной идентичности при открытости внешним влияниям. Исследователи подчеркивают, что первоначальный диалог культур происходит в сознании бикультурного билингва, который, владея образами сознания своей и чужой культур, рефлексировал над различием этих образов и описывает это различие в текстах, которые затем осмысливаются, интерпретируются, комментируются, тиражируются и т.п. То есть «диалог культур» — это не столько общение разных сознаний, сколько общение образов разных культур в рамках одного сознания. Эта идея, хорошо развитая в работах М.М. Бахтина и В.С. Библера, является ключевой для понимания реальных механизмов межкультурного взаимодействия.</p> <p>2.3. Модели диалога культур В современной науке выделяются различные модели взаимодействия культур: Модель Характеристика Результат Монолог Одна культура доминирует, другие</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>подавляются Культурная экспансия, потеря идентичности Диалог Взаимоуважение, обмен, сохранение идентичности Взаимобогащение, развитие Синтез Слияние культур, образование новой Потеря исходных идентичностей Диалог как метафора цивилизации предполагает, что развитие человечества — это не движение к единой «мировой культуре» (что означало бы потерю уникальности), а процесс постоянного взаимодействия различных культурных традиций, каждая из которых сохраняет свою самобытность, обогащаясь при этом достижениями других.</p> <p>3. Языковое сознание: понятие и структура 3.1. Определение языкового сознания Понятие «языковое сознание» (ЯС) является одним из ключевых в современной психолингвистике и теории межкультурной коммуникации. Однако его трактовка варьируется в зависимости от научной школы. В лингвистике существует представление о языковом сознании как о рефлексии над языком и модусами его существования. Это понимание акцентирует способность человека осознавать сам язык как систему. В отечественной психологии сознания и, в частности, в общепсихологической теории деятельности А.Н. Леонтьева, языковое сознание понимается иначе. Образы сознания (как совокупность перцептивных и концептуальных знаний личности об объекте реального мира) для своего ментального существования у личности и, в первую очередь, в обществе требуют овнешнений, доступных для стороннего наблюдения. Эти овнешнения (интерсубъектная форма существования образов сознания) могут быть предметами, действиями, словами (последние, строго говоря, являются также предметами). Ключевой тезис: языковое сознание — это образы сознания, овнешняемые (объективируемые) языковыми знаками. Практически большинство образов сознания имеют языковое овнешнение, хотя и не все. Постоянно в обществе формируются новые образы сознания при помощи старых образов в процессе производства и восприятия развернутых текстовых описаний и только затем получают овнешнение в виде отдельного слова.</p> <p>3.2. Структура языкового сознания В</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>рамках психолингвистической теории Е.Ф. Тарасова предлагается трехуровневая модель образа сознания (по А.Н. Леонтьеву — В.П. Зинченко), включающая: Уровень Характеристика Функция Экзистенциальный Содержит когнитивные средства, обеспечивающие ориентацию в этнической среде Обеспечение базовой ориентации в мире Рефлексивный Содержит знания о реальности, обеспечивающие этническое выживание в этой реальности Осмысление и интерпретация действительности Духовный Обеспечивает общение с другими индивидами, формирует человеческое отношение к реальности Коммуникация, ценностное отношение</p> <p>Образы сознания как принадлежность сознания конкретного человека не могут покинуть его тело, но подобные образы сознания могут быть сформированы его ближайшими и дальними потомками, если им предьявить для «присвоения» овнешнения этих образов.</p> <p>3.3. Формирование языкового сознания Процесс формирования языкового сознания — это процесс инкультурации, то есть «присвоения» человеком знаний, бытующих в его национальной культуре. Например, образ «дома» у русского человека формируется при предьявлении ему для восприятия дома снаружи и изнутри, при проживании в русской семье, при усвоении культурных коннотаций, связанных с понятием «дом». Овнешнениями образа сознания «дом» являются: Предмет (сам дом как материальный объект); Действия с этим предметом (проживание в доме, его обустройство); Слово «дом»; Текст, в котором при помощи других образов сознания (то есть при помощи значений других слов) описан и зафиксирован образ дома. Важно отметить, что в обществе постоянно формируются новые образы сознания. Например, в постперестроечное время в России происходило интенсивное создание новых культурных предметов, новых образов сознания и новых языковых и неязыковых овнешнений. Так, путем реформирования КГБ на основе определенного представления — образа сознания — были созданы два новых органа и подобраны языковые овнешнения: СВР (Служба</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>Внешней Разведки) и ФСК (Федеральная Служба Контрразведки). 4. Языковое сознание и межкультурная коммуникация 4.1. Проблема взаимопонимания Для достижения взаимопонимания в коммуникации необходимо, чтобы коммуниканты обладали: Общностью знаний об используемом языке (и общностью навыков речевого общения); Общностью знаний о мире в форме образов сознаний. Если носитель русского и носитель английского языков, общаясь по-английски, используют слово «house» или же они, общаясь на русском, используют слово «дом» (как жилище), то в обоих случаях для понимания слов «house» и «дом» носитель каждого языка использует образ сознания, бытующий в его родной культуре. Эта картина, естественно, меняется при более глубоком знакомстве с чужой культурой: например, русский, постигая английскую культуру, со словом «house» будет ассоциировать образ, сходный с образом носителей английской культуры. Носители английского и русского языков будут понимать друг друга в той мере, в какой образы их сознаний пересекаются (обладают общностью). Несовпадение этих образов и будет служить причиной неизбежного непонимания при межкультурном общении. Есть основание полагать, что главная причина непонимания при межкультурном общении — не различие языков (сформировать навыки говорения и слушания сравнительно просто), а различие национальных сознаний коммуникантов. 4.2. Конфликтотенные зоны языкового сознания Термин «конфликтотенная зона» языкового сознания связан с комплексом понятий, обозначающих ценности конкретной культуры, выражаемые средствами национального языка. При сравнении ассоциативных значений квази-эквивалентных лексем (слов, считающихся соответствиями в разных языках) может выявиться несовпадение стоящих за ними знаний, что ведет к конфликтам непонимания/неполного понимания в ситуации межкультурной коммуникации. К конфликтотенным (то есть различным по содержанию или полностью лакунарным) сферам относятся: Сфера национальных</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>традиций; Семейные и конфессиональные отношения; Сфера представлений о себе и о своих этнических соседях. Экспериментальные исследования, проведенные с носителями русского, татарского и якутского языков, продемонстрировали различия в этих представлениях в зависимости от региона проживания и национальной идентификации информантов. С помощью свободного ассоциативного эксперимента (информантов просили записать слово-реакцию на слова-стимулы, обозначающие этнонимы) были смоделированы «семантические гештальты» каждого стимула для каждой группы информантов. Анализ выявил определенные различия, и результаты могут быть использованы для оптимизации межкультурной коммуникации и предотвращения коммуникативных конфликтов. 4.3. Психобразы языковых единиц В основе билингвальной и межкультурной коммуникации лежат психобразы языковых единиц, сформированные в сознании индивида. В сознании индивида и общества сформированы психобразы языковых единиц и культурных символов, которые являются основой монологической и монокультурной коммуникации внутри этноса. Эти национально-языково-культурные психобразы способствуют формированию инофонных, инокультурных психобразов в сознании будущего билингвального, бикультурного индивида и социума. Материалами для исследования служат универсальные и национально-специфические культурные понятия и символы, которые, с одной стороны, порождают интерференцию (отрицательное влияние родного языка и культуры), с другой стороны, фацилитацию (положительное влияние, облегчающее усвоение неродных языков и культур). 5. Методы исследования языкового сознания 5.1. Ассоциативный эксперимент Основным методом исследования языкового сознания является ассоциативный эксперимент. Информантам предлагается слово-стимул, и они должны записать первую пришедшую в голову реакцию (слово или словосочетание). Затем на основе полученных данных моделируется «семантический гештальт»</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>(смысловой образ) каждого понятия для носителей конкретной культуры. 5.2. Метод семантического гештальта</p> <p>Семантический гештальт — это модель содержания образа сознания, ассоциированного со словом-стимулом. Эта модель делится на семантические зоны и подзоны (например, «субъект», «объект», «характеристика»), которые затем сравниваются у разных групп информантов (например, русских и татар). 5.3. Контрастивный анализ</p> <p>Сопоставительный анализ ассоциативных значений квази-эквивалентных слов в разных языках позволяет выявить культурно-специфические компоненты значений, которые не фиксируются в словарях, но реально существуют в сознании носителей языка и влияют на понимание при межкультурном общении. 6. Практическое значение для преподавания РКИ</p> <p>Изучение языка и культуры в их взаимосвязи имеет большое значение для преподавания русского языка как иностранного: Формирование вторичной языковой личности: Усвоение русского языка предполагает не только овладение грамматикой и лексикой, но и формирование в сознании учащегося образов, адекватных образам носителя русской культуры. Предупреждение коммуникативных неудач: Знание «конфликтных зон» позволяет прогнозировать и предотвращать недопонимание в общении. Развитие межкультурной компетенции: Понимание того, что за каждым словом стоит определенный образ сознания, сформированный культурой, помогает учащимся осознанно подходить к овладению языком. Обучение через сравнение: Сопоставление психообразов родного и изучаемого языков способствует более глубокому пониманию обеих культур. Заключение</p> <p>Язык и культура представляют собой неразрывное единство. Язык не только отражает культуру, но и активно участвует в ее формировании и трансляции. Понятие «языкового сознания» фиксирует тот факт, что за каждым словом в сознании носителя языка стоит сложный образ, включающий не только предметное значение, но и культурные коннотации, оценки, ассоциации. Диалог культур как метафора цивилизации означает, что развитие человечества — это не монолог одной</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				доминирующей культуры, а постоянное взаимодействие различных культурных традиций. Понимание этого диалога требует осознания того, что он реально протекает в сознании конкретного человека, который, овладевая чужой культурой, формирует новые образы сознания, не утрачивая при этом своей культурной идентичности. В преподавании русского языка как иностранного учет взаимосвязи языка и культуры, особенностей языкового сознания носителей разных культур является необходимым условием формирования полноценной коммуникативной и межкультурной компетенции учащихся.	
		2.7	Коммуникативные модели культуры: коммуникативное поведение	Коммуникативные модели культуры: коммуникативное поведение Коммуникативное поведение — это совокупность норм, правил и традиций общения, которые регулируют речевое и неречевое взаимодействие представителей определенной лингвокультурной общности. Оно формируется под влиянием культурных моделей — способов организации культурных знаний и моделей поведения, отличающих одну культуру от другой. Изучение коммуникативных моделей имеет большое значение в преподавании русского языка как иностранного, поскольку позволяет прогнозировать и предотвращать коммуникативные неудачи в межкультурном общении. 1. Понятие коммуникативной модели культуры Коммуникативная модель культуры — это теоретическая конструкция, описывающая типичные способы взаимодействия между представителями определенной культурной общности. Как отмечает С.Н. Оводова, даже простая перестановка понятий в попытке связать коммуникацию и культуру дает совершенно разные смыслы: «коммуникативная культура» и «культура коммуникации» не равны друг другу. Коммуникативные модели: формируются на основе коллективного опыта, разделяются большинством представителей определенной этно- и социокультуры, связаны с системой ценностей этих культур, обычно усваиваются в готовом виде и могут не осознаваться человеком. Культурно обусловленные сценарии (cultural scripts) — это негласные нормы культуры какого-либо сообщества с точки зрения их	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>носителя, формулировка представления о том, как быть личностью среди других личностей, то есть как думать, как чувствовать, как хотеть и как действовать в соответствии с представлениями, как добывать и передавать знания, как говорить с другими людьми . 2. Классификация культур по типам коммуникации (Э. Холл) Наиболее известная коммуникативная модель была предложена американским антропологом Эдвардом Т. Холлом в его работе «Беззвучный язык» (1959) . Холл выделил два типа культур в зависимости от роли контекста в коммуникации. 2.1. Высококонтекстные культуры (High-Context Cultures) Определение: В высококонтекстных культурах большая часть информации передается через контекст — невербальные сигналы, социальные нормы, историю взаимоотношений, невысказанные ожидания . Характеристики коммуникативного поведения: Категория Низкоконтекстные культуры Высококонтекстные культуры Тип коммуникации Эксплицитная, прямая Имплицитная, косвенная Фокус коммуникации Вербальная (слова) Невербальная (контекст) Значение контекста Менее значимо Очень значимо Вежливость Не важна Очень важна Подход к людям Прямой, конфронтационный Косвенный, вежливый Эмоции Не приветствуются Имеют значение Восприятие времени Моноактивное Полиактивное Идентичность Индивидуальная Социальная система Ориентация На задачу, результат На отношения, процесс Источник: анализ данных Примеры культур: Япония, Китай, Корея, арабские страны, страны Латинской Америки, Россия (с некоторыми оговорками), Южная Европа . 2.2. Низкоконтекстные культуры (Low-Context Cultures) Определение: В низкоконтекстных культурах смысл сообщения передается преимущественно через вербальные средства — прямые, эксплицитные высказывания . Характеристики коммуникативного поведения: Предпочтение прямых, ясных формулировок Небольшая роль невербальных сигналов Значение имеют сказанные слова, а не контекст</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>Индивидуализм и ориентация на задачу Примеры культур: США, Германия, Скандинавские страны, Швейцария, Нидерланды . 3. Модель Р. Льюиса: моноактивные, полиактивные и реактивные культуры Британский специалист в области межкультурной коммуникации Ричард Д. Льюис предложил классификацию культур в сфере делового общения . 3.1. Моноактивные культуры (task-oriented) Характеристики коммуникативного поведения: Ориентированы на дело, а не на отношения Спокойны и рациональны Систематически планируют будущее, составляют расписание Занимаются одним делом в определенный момент времени Лидирующее место отдается карьерному росту Психотип — интроверт Представители: США, Великобритания, Германия, Скандинавские страны . Отношение ко времени: «Время — деньги». Вся жизнь распланирована на годы вперед. 3.2. Полиактивные культуры (people-oriented) Характеристики коммуникативного поведения: Ориентированы на построение отношений «Словоохотливые» и «общительные» Не составляют расписания Ведут множество проектов одновременно Не придают значения пунктуальности Психотип — экстраверт Представители: Италия, Латинская Америка, арабские страны, Испания . Отношение ко времени: Не придают значения расписаниям и пунктуальности. Опоздания считаются пустяком. 3.3. Реактивные культуры (respect-oriented listeners) Характеристики коммуникативного поведения: С осторожностью подходят к планированию Тактично выстраивают взаимоотношения «Слушающие» культуры Организуют деятельность в зависимости от обстоятельств Всегда исполняют взятые обязательства Избегают неприятных моментов в переговорах Психотип — интроверт Представители: Финляндия, Япония, Китай, Корея, Вьетнам, Малайзия . Отношение ко времени: Время циклично, к нему принято адаптироваться. Популярна поговорка: «Когда Бог создавал время, Он создал его достаточно». 4. Высококонтактные и низкоконтактные культуры Другая важная типология различает культуры по дистанции общения</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>(проксемике) . 4.1. Высококонтактные культуры Характеристики коммуникативного поведения: При общении подходят очень близко друг к другу Смотрят в лицо собеседнику Говорят громким голосом Часто смотрят друг другу в глаза Используют прикосновения Представители: арабская, латиноамериканская, южноевропейская культуры . 4.2. Низкоконтактные культуры Характеристики коммуникативного поведения: Сохраняют заметную дистанцию между собой и собеседником Мало трогают друг друга Избегают интенсивных зрительных контактов Разговаривают «через плечо» Представители: североамериканские, североазиатские культуры . 4.3. Проблемы при столкновении типов Когда встречаются представители этих двух типов культур, возникают трудности: Представитель высококонтактной культуры подходит все ближе и говорит громким голосом Представитель низкоконтактной культуры отступает и избегает попыток войти в непосредственный контакт Первый может быть воспринят как «навязчивый» Второй — как «холодный и отвергающий» 5. Культурные сценарии коммуникативного поведения В основе коммуникативного поведения лежат культурно обусловленные сценарии — выявление негласных норм культуры с точки зрения их носителя . 5.1. Типы правил в коммуникативном поведении Тип правил Характеристика Примеры Универсальные Присутствуют во всех культурах, но реализуются по-разному Категория отрицания (присутствует во всех языках, но частотность разная) Специфические Характерны только для определенной культуры Сценарии вежливости, эмоциональности, самопрезентации Источник: 5.2. Примеры культурных сценариев Русская культура: Ключевые концепты: «душа», «тоска», «фатализм», «эмоциональность», «иррациональность» Характерна конфликтность национального характера В коммуникации — склонность жаловаться на неудачи и болезни Китайская культура: Сценарий сдержанности чувств — «идти средним путем» Не следует печалиться в случае несчастья или</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			<p>радоваться счастью, так как за каждым событием следует «возмещение» В китайском языке лексическое поле чувств и переживаний менее развито Англо-американская культура: Сценарий позитивного мышления, культивирование уверенности в себе «Если я хочу, чтобы со мной случилось что-то хорошее, мне надо делать что-то для этого, и я могу это делать» О себе американец предпочитает не говорить плохого Японская культура: Считается неприличным сообщать собеседнику, что хочет говорящий Говорящему приходится пользоваться эвфемизмами или конструкциями 3-го лица при сообщении о себе самом Японец считает возможным говорить о себе плохое</p> <p>6. Компоненты коммуникативного поведения И.А. Стернин выделяет пять доминант в модели коммуникативного поведения : Компонент Содержание</p> <p>1. Очерк национального характера Базовые черты, влияющие на общение 2. Доминантные особенности общения Главные характеристики коммуникации 3. Вербальное коммуникативное поведение Речевые стратегии и тактики 4. Невербальное коммуникативное поведение Жесты, мимика, позы, дистанция 5. Национальный социальный символизм Социально значимые символы и знаки</p> <p>Источник: 7. Практическое значение для РКИ Изучение коммуникативных моделей культуры имеет большое значение в преподавании русского языка как иностранного: Прогнозирование коммуникативных неудач: Понимание различий в коммуникативных стилях помогает предотвращать конфликты и недопонимание. Обучение не только языку, но и поведению: Усвоение иноязычной культуры предполагает усвоение не только фактов культуры, но и специфических национальных стереотипов и ментальности носителей изучаемого языка . Развитие межкультурной компетенции: Знание способов устранения психологических барьеров для взаимопонимания и взаимодействия людей разных культур . Адаптация учебных материалов: Включение заданий, развивающих понимание культурных сценариев. 8. Критика коммуникативных моделей Следует отметить, что модели</p>	

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>Холла и других исследователей не являются абсолютными и подвергаются критике : Модель «высококонтекстной» и «низкоконтекстной» культурной коммуникации считается эмпирически неподтвержденной. Внутри одной культуры могут существовать как высококонтекстные, так и низкоконтекстные ситуации общения. Коммуникативное поведение зависит не только от национальной культуры, но и от социального статуса, уровня образования, профессиональной среды. Тем не менее, эти модели остаются полезным инструментом для осознания культурных различий и развития межкультурной компетенции. Заключение Коммуникативные модели культуры представляют собой важный инструмент для понимания того, как культурные ценности и нормы влияют на коммуникативное поведение. Ключевые модели включают: Модель Автора Базовые категории Контекстная модель Э. Холл Высококонтекстные / низкоконтекстные культуры Модель активности Р. Льюис Моноактивные / полиактивные / реактивные культуры Проксемическая модель Э. Холл, А. Налчаджян Высококонтактные / низкоконтактные культуры Модель сценариев А. Вежбицкая, Р. Шведер Культурно обусловленные сценарии поведения Для преподавателя РКИ понимание этих моделей позволяет: Объяснять студентам особенности русской коммуникативной культуры Предотвращать межкультурные конфликты Развивать межкультурную компетенцию учащихся Знание коммуникативных моделей — это ключ к успешному межкультурному диалогу, который лежит в основе преподавания русского языка как иностранного.</p>	

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционный зал №2 МИ.	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал Microsoft Azure, доступ к интернету
Учебный кабинет истории едичины (ауд. 317 МИ)	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал Microsoft Azure, доступ к интернету
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал Microsoft Azure, доступ к интернету

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. 1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пособие / Н. Ф. Алефиренко. М.: Флинта: Наука, 2020. – 288 с.
2. 2. Воробьев, В.В. Лингвокультурология (теория и методы) / В.В. Воробьев. – М., 1997, 2008.
- 3. Воробьев В.В. Прикладная лингвокультурология: слово и образ жизни русского народа. М.: РУДН, 2022. – 409 с.
- 4. Маслова, В. А. Лингвокультурологический анализ : учебник для вузов / В.А. Маслова. - Москва : Юрайт, 2022. - 245 с.

- 5. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение: учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 208 с. — (Высшее образование).

- 6. Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии: Учеб. пособие / А.Т. Хроленко; Под ред. В.Д. Бондалетова. 3-е изд. - М.: ФЛИНТА; Наука, 2021. — 220 с.

- 7. Чулкина, Н.Л. Мир повседневности в языковом сознании русских: лингвокультурологическое описание : монография / Н.Л. Чулкина. - 4-е изд., стер. ; Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 252 с.

- 1. Богданович, Г.Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии / Г.Ю. Богданович. — М.: Изд-во «ФЛИНТА», 2018. — 308 с.

Дополнительная литература:

1. 2. Григорьева, Е.Я. Язык и коммуникация в контексте лингвокультурологии и лингвострановедения / Е.Я. Григорьева, Л.П. Рыжова. — М.: РУСАЙНС, 2022. — 212 с.

2. 3. Евсюкова, Т. Лингвокультурология : учебник : [16+] / Т. Евсюкова, Е. Ю. Бутенко. — 5-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2022. — 480 с.

- 4. Грязнова, А.Т. Методология и практика лингвокультурологического анализа / А.Т. Грязнова. — М.: МПГУ, 2020. — 241 с.

- 5. Карасик В. И. О категориях лингвокультурологии // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности: Сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 2001. - С.3-16. <http://www.vspu.ru/~axiology/vik/vikart11.htm>

- 6. Карасик В.И. Языковая матрица культуры / В.И. Карасик. - М. : Гнозис, 2013. - 320 с.

- 7. Ковшова, М. Л. Словарь лингвокультурологических терминов / М.Л. Ковшова, Д.Б. Гудков. — М.: Гнозис, 2018. — 192 с.

- 8. Мейер, Э. Карта культурных различий. Как люди думают, руководят и добиваются целей в международной среде / Э. Мейер. — М.: Библос, 2014. — 290 с.

- 9. Сабитова З.К. Лингвокультурология / З.К. Сабитова. — М.: Флинта, 2013. — 524 с.

- 10. Телия, В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. — М. : Языки славянской культуры, 1996. — 288 с.

- 11. Токарев, Г.В. Основы лингвокультурологии / Г.В. Токарев. — Тула: ТППО, 2020. — 171 с.

- 12. Токарев, Г.В. Словарь лингвокультурологических терминов / Г.В. Токарев. — Тула: ТППО, 2022. — 57 с.

- 13. Шаклеин, В.М. Лингвокультурное содержание языка : монография / В.М. Шаклеин, С.С. Микова. - электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2015. - 176 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. урс лекций по дисциплине «Культурология: концепты и смыслы».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИК:

д.ф.н., профессор кафедры
русского языка и
лингвокультурологии ИРЯ
РУДН им. П. Лумумбы

Должность, БУП

Подпись

Овчаренко
Алексей Юрьевич

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Воробьев
Владимир
Васильевич

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.